

Warszawa 27.XII.56.

prof. dr Gerard Ciołek
kierownik Katedry Planowania
Przestrzennego Politechniki
Krakowskiej.
Warszawa Kopcińska 26 m 17.

AKADEMIA BUDOWNICTWA I ARCHITEKTURY ZSRR
Instytut Historii i Teorii Architektury .-

M O S K W A

Przed niedawnym czasem otrzymałem za pośrednictwem Stowarzyszenia Architektów Polskich /SARP/ pismo Akademii Budownictwa i Architektury ZSRR, proponujące mi współudział w pracach Instytutu Historii i Teorii Architektury, a w szczególności w przygotowywanej Powszechnej Historii Architektury.

Za tę zaszczytną propozycję wyrażam podziękowanie i zgłaszam gotowość podjęcia współpracy w zakresie tej specjalności, jaką się zajmuję, a mianowicie w zakresie historii sztuki ogrodowej i kształtowania krajobrazu.

Pracując nad tymi zagadnieniami od przeszło 20 lat posiadam wiele prac opublikowanych, rozpraw, artykułów, monografii oraz podręczników, m.i. "Ogrody Polskie", które są zapewne Instytutowi znane. Obecnie kończę 2 tom "Ogrodów Połackich", który zawierać będzie historię rozwoju i budowy elementów kompozycji ogrodowej. W przygotowaniu mam Powszechną Historię Sztuki Ogrodowej, w której obok klasycznego materiału zachodnioeuropejskiego szczególnie szeroko pragnę opisać ogrodnictwo Europy Wschodniej oraz założenia środkowej i wschodniej Azji.

O tych pracach wspominam dlatego, że pragnę zwrócić się o pomoc w uzyskaniu materiałów oraz zapytuję uprzejmie, czy byłoby spodziewać się zaproszenia do ZSRR ze strony Akademii Budownictwa i Architektury, zarówno dla omówienia bliższych szczegółów współpracy i zapoznania się z pracami Instytutu, jak też dla zwiedzenia cenniejszych rosyjskich zakładów ogrodnictwa i krajobrazowych, znanych mi jedynie z publikacji. Będąc w Moskwie chętnie wygłosiłbym szereg wykładów z dziedziny historii architektury i urbanistyki oraz ogrodów, jak też na temat metodologii naszych prac naukowych. Bardzo byłbym rad, gdyby zaproszenie mogło objąć również i moją żonę, która jest moją tłumaczką naukowych prac rosyjskich i byłaby dla mnie wielką pomocą podczas pobytu w Związku Radzieckim.

Oczekując odpowiedzi, przy nadchodzącym Nowym Roku 1957 życzę owocnej pracy i wszelkich pomyślności

